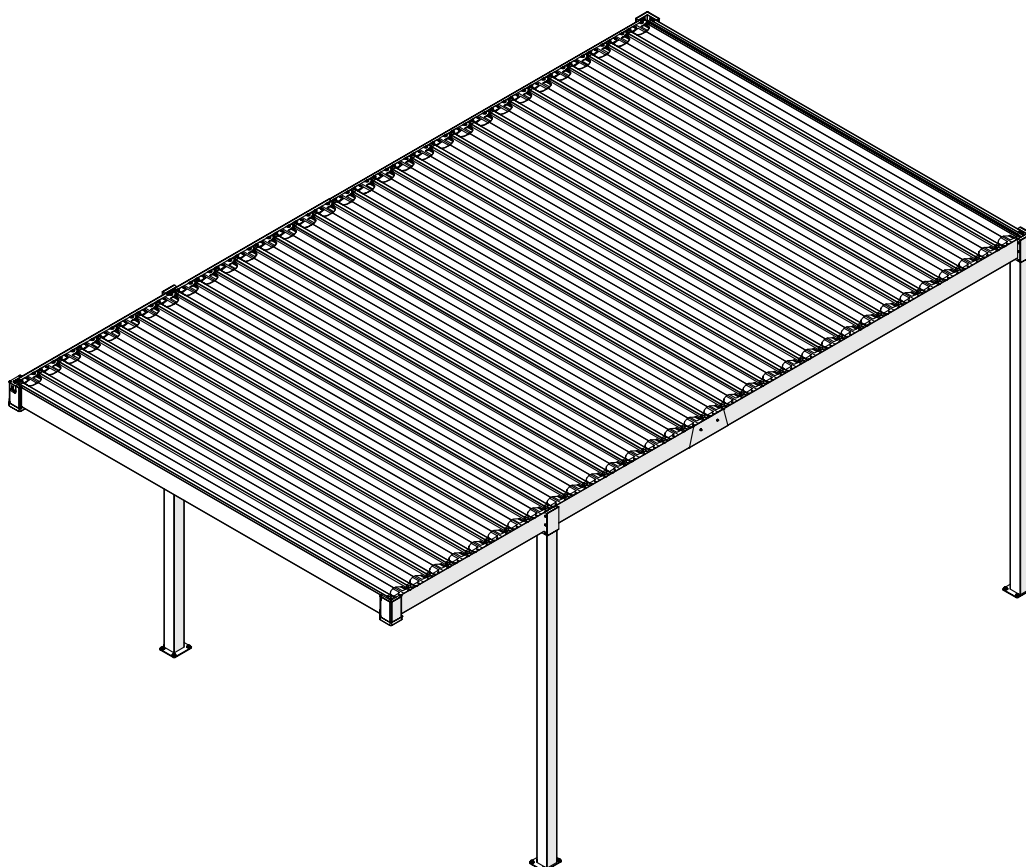


80 3X5 CARPORT

Instruction Manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions



EN**Thank you for purchasing our bioclimatic carport!**

This manual will provide you with clear and detailed instructions on how to safely and correctly assemble and maintain your carport, to ensure it brings you many years of use and enjoyment.

**IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

Warning: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Please keep these instructions in a safe place.

This product can be used by children ages from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be conducted by children without supervision of an adult.

Intended use

This carport is intended for outdoor domestic use in residential environments, and to protect users from direct sunlight, glare and heat. Any use or modification to the carport not included in this manual shall be considered as improper use, which may cause considerable danger to users and property and will void the product warranty.

DE**Vielen dank für den kauf unserer bioclimatic carport!**

Dieses Handbuch enthält klare und detaillierte Anweisungen, wie Sie Ihre Carport sicher und korrekt montieren und warten können, damit Sie viele Jahre lang Freude an ihr haben.

WICHTIG: FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Warnung: Wichtige Sicherheitshinweise. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Wartung durch die Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Verwendungszweck

Diese Carport ist für die Verwendung im Freien in Wohngebieten bestimmt und soll die Benutzer vor direkter Sonneneinstrahlung, Blendung und Hitze schützen. Jegliche Verwendung oder Veränderung der Carport, die nicht in diesem Handbuch enthalten ist, gilt als unsachgemäße Verwendung, die erhebliche Gefahren für Benutzer und Eigentum verursachen kann und zum Erlöschen der Produktgarantie führt.

FR**Merci d'avoir acheté notre carport bioclimatique!**

Ce manuel vous fournira des instructions claires et détaillées sur la manière d'assembler et d'entretenir correctement et en toute sécurité votre carport, afin qu'elle vous apporte de nombreuses années d'utilisation et de plaisir.

IMPORTANT : CONSERVEZ CE DOCUMENT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT

Avertissement : Instructions de sécurité importantes. Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Utilisation prévue

Cette carport est destinée à un usage domestique extérieur dans des environnements résidentiels, et à protéger les utilisateurs de la lumière directe du soleil, de l'éblouissement et de la chaleur. Toute utilisation ou modification du carport non prévue dans le présent manuel sera considérée comme une utilisation impropre, pouvant entraîner un danger considérable pour les utilisateurs et les biens, et annulera la garantie du produit.

Before assembling your carport

DE Vor der zusammenbau ihrer carport | FR Avant d'assembler votre carport

EN

WARNING: Important safety instructions. Follow all instructions, since incorrect assembly can lead to severe injury.

Make sure you have all the tools required for assembling your carport:

In order to assemble your carport safely and correctly, please ensure you have access to the following tools and accessories, all of which are not provided.

DE

WARNUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Befolgen Sie alle Anweisungen, da eine falsche Montage zu schweren Verletzungen führen kann.

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle für die Montage Ihrer Carport erforderlichen Werkzeuge besitzen:

Um Ihre Carport sicher und korrekt montieren zu können, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie Zugang zu den folgenden Werkzeugen und Zubehörteilen haben, die nicht alle mitgeliefert werden.

FR

AVERTISSEMENT: Instructions de sécurité importantes. Suivez toutes les instructions, car un assemblage incorrect peut entraîner des blessures graves.

Assurez-vous d'avoir tous les outils nécessaires au montage de votre carport:

Afin d'assembler votre carport correctement et en toute sécurité, assurez-vous d'avoir accès aux outils et accessoires suivants, qui ne sont pas tous fournis.



EN

Warning:

Most terraces or patios are designed with a slight slope to prevent (rain) water from forming pools or reaching the house or other structures.

For the perfect carport assembly, a level surface without such a slope is required. Small pebbles could also prevent the carport from being safely secured on the ground.

If the carport is installed on an uneven surface, it may prevent accessory components from working correctly and may void the product warranty.

Prepare a foundation:

To prepare it, you need to:

- check for underground pipes and cables (Call 811 before you dig if you live in the USA)
- check with your local authorities regarding any building permits that may be required
- contact a reliable contractor to install a concrete base if you don't have one

Select a suitable location:

- The ground should be solid and flat.
- Sufficient water drainage.
- The ground should be level.
- No overhanging trees & powerlines.

Do not assemble the carport on sandy, muddy or loose soil, as the stakes do not have the sufficient anchorage to be installed in these types of soil.

DE

Warnung:

Die meisten Terrassen oder Innenhöfe sind mit einem leichten Gefälle angelegt, um zu verhindern, dass (Regen-)Wasser Pfützen bildet oder das Haus oder andere Strukturen erreicht. Für die perfekte Carport-Montage ist eine ebene Fläche ohne ein solches Gefälle erforderlich. Kleine Kieselsteine könnten auch verhindern, dass der Carport sicher auf dem Boden steht.

Wenn der Carport auf einem unebenen Untergrund aufgestellt wird, können die Zubehörteile nicht richtig funktionieren und die Produktgarantie kann erlöschen.

Bereiten Sie ein Fundament vor:

Um es vorzubereiten, müssen Sie:

- Achten Sie auf unterirdische Rohre und Kabel (rufen Sie 811 an, bevor Sie graben, wenn Sie in den USA leben)
- Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden, ob eine Baugenehmigung erforderlich ist
- Wenden Sie sich an einen zuverlässigen Bauunternehmer, um einen Betonsockel zu installieren, falls Sie keinen haben

Wählen Sie einen geeigneten Ort aus:

- Der Boden sollte fest und eben sein.
- Ausreichender Wasserabfluss muss gewährleistet sein.
- Der Boden sollte waagrecht sein.
- Es dürfen keine überhängenden Bäume und Stromleitungen im Weg sein.

Montieren Sie der Carport nicht auf sandigem, schlammigem oder lockerem Boden, da die Pfähle nicht ausreichend verankert sind, um in solchen Böden installiert zu werden.

FR

Avertissement:

La plupart des terrasses ou des patios sont conçus avec une légère pente pour éviter que l'eau (de pluie) ne forme des mares ou n'atteigne la maison ou d'autres structures. Pour une installation parfaite de le carport, il faut une surface en béton plane, sans pente. De petits cailloux peuvent également empêcher le carport d'être fixée au sol en toute sécurité.

Si le carport est installée sur une surface irrégulière, cela peut empêcher les accessoires de fonctionner correctement et annuler la garantie du produit.

Préparer une fondation:

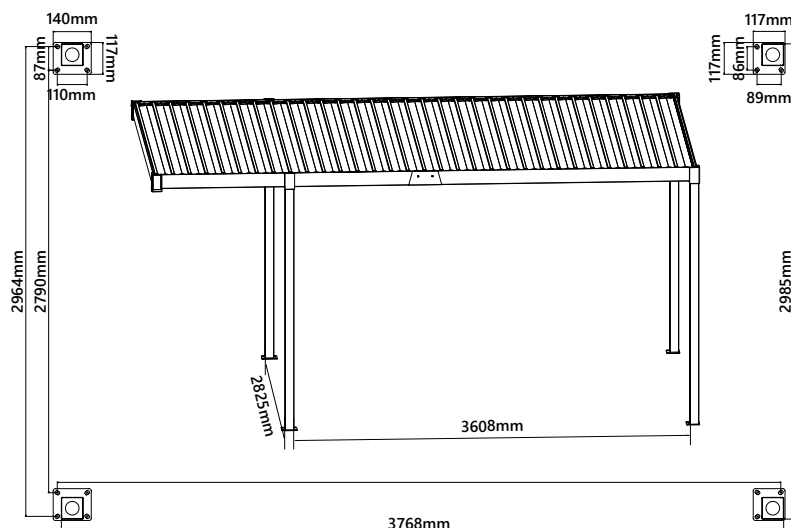
Pour la préparer, vous devez :

- vérifier s'il y a des tuyaux et des câbles souterrains (appelez le 811 avant de creuser si vous vivez aux États-Unis)
- vérifier auprès des autorités locales si un permis de construire est nécessaire
- contacter un entrepreneur fiable pour installer une base en béton si vous n'en avez pas

Choisir un lieu approprié:

- Le sol doit être solide et plat.
- Drainage de l'eau suffisant.
- Le sol doit être à niveau.
- Pas d'arbres ou de lignes électriques en surplomb.

Ne montez pas le carport sur un sol sablonneux, boueux ou meuble, car les piquets n'ont pas l'ancrage suffisant pour être installés dans ce type de sol.



Important Safety Advice

DE Wichtige sicherheitshinweise | FR Avant d'assembler votre carport

EN

For the safety of all persons assembling and using the carport, it is important to follow the safety guidelines below.

- The carport must be positioned and fixed on flat level surface.
- Always wear appropriate work shoes, gloves and eye protection when working.
- Work well away from power lines, particularly when handling metal parts.
- If using power tools or a ladder, always follow the manufacturer's safety instructions.
- Make sure the carport complies with local building regulatory codes.
- Working at heights can be dangerous. Always wear protective clothing to prevent injury in the event of a fall.
- Only use ladders and scaffolding with a sufficiently high load bearing capacity.
- Foliage or other foreign objects on the roof and in the guide rails should be removed regularly, to prevent damage to the carport.
- Only use replacement parts that are approved by the manufacturer.
- Installation of non-Mirador branded accessories will void the product warranty and can damage the operating mechanism.
- After prolonged use we recommend you check all the fittings are tightened securely.
- Please recycle packaging where possible.
- Do not attempt to assemble the product if you are tired, or after consuming alcohol.
- Dispose of all plastic bags safely. Keep them out of the reach of children.
- Keep children and pets away from the assembly area until the work is completed.
- Do not attempt to assemble the carport in windy or wet conditions.
- Do not climb on the roof.
- Prior to each operation, visually check the carport for damage. If damage is visible, stop using it immediately and contact authorized personnel to repair the damage.
- Do not place anything on the roof.
- Hanging objects on the carport may cause serious damage and is not permitted.
- Changes to the design or configuration of equipment may not be made without consulting the manufacturer or authorized representative.

DE

Für die Sicherheit aller Personen, die den Carport montieren und benutzen, ist es wichtig, die nachstehenden Sicherheitshinweise zu beachten.

- Der Carport muss auf einer flachen, ebenen Fläche aufgestellt und befestigt werden.
- Tragen Sie bei der Arbeit immer geeignete Arbeitsschuhe, Handschuhe und einen Augenschutz.
- Arbeiten Sie in ausreichendem Abstand zu Stromleitungen, insbesondere bei der Handhabung von Metallteilen.
- Befolgen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen oder Leitern stets die Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Vergewissern Sie sich, dass der Carport den örtlichen Bauvorschriften entspricht.
- Laub oder andere Fremdkörper auf dem Dach und in den Führungsschienen sollten regelmäßig entfernt werden, um Schäden an der Carport zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Leitern und Gerüste mit einer ausreichend hohen Tragfähigkeit.
- Laub oder andere Fremdkörper auf dem Dach und in den Führungsschienen sollten regelmäßig entfernt werden, um Schäden an der Carport zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Die Installation von Zubehörteilen, die nicht von Mirador stammen, führt zum Erlöschen der Produktgarantie und kann den Betriebsmechanismus beschädigen.
- Nach längerem Gebrauch empfehlen wir Ihnen, zu überprüfen, ob alle Beschläge fest angezogen sind.
- Bitte recyceln Sie die Verpackung, wenn möglich.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu montieren, wenn Sie müde sind oder Alkohol konsumiert haben.
- Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Montagebereich fern, bis die Arbeiten abgeschlossen sind.
- Versuchen Sie nicht, der Carport bei Wind oder Nässe zu montieren.
- Klettern Sie nicht auf das Dach.
- Überprüfen Sie der Carport vor jedem Einsatz visuell auf Schäden. Wenn Schäden sichtbar sind, stellen Sie die Benutzung sofort ein und wenden Sie sich an autorisiertes Personal, um den Schaden zu beheben.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Dach.
- Das Aufhängen von Gegenständen an der Carport kann schwere Schäden verursachen und ist nicht erlaubt.
- Ohne Rücksprache mit dem Hersteller oder einem autorisierten Vertreter dürfen keine Änderungen an der Konstruktion oder Konfiguration der Geräte vorgenommen werden.

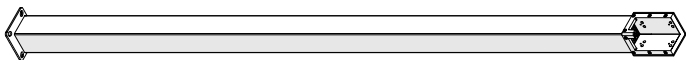
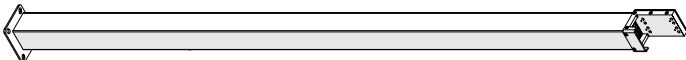
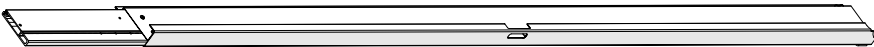
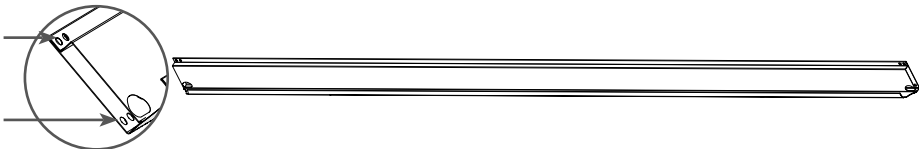
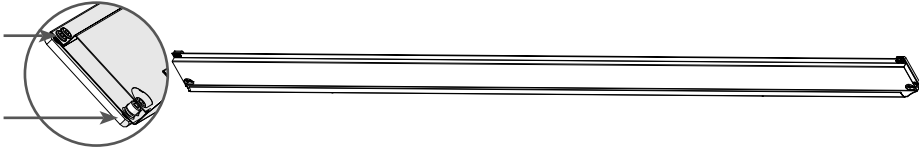
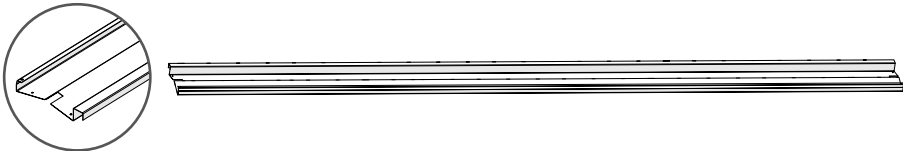
FR

Pour la sécurité de toutes les personnes qui montent et utilisent le carport, il est important de suivre les consignes de sécurité ci-dessous..

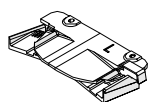
- Le carport doit être positionnée et fixée sur une surface plane et horizontale.
- Portez toujours des chaussures de travail, des gants et des lunettes de protection appropriés.
- Travaillez à bonne distance des lignes électriques, en particulier lorsque vous manipulez des pièces métalliques.
- Si vous utilisez des outils électriques ou une échelle, suivez toujours les instructions de sécurité du fabricant.
- Assurez-vous que le carport est conforme aux réglementations locales en matière de construction.
- Le travail en hauteur peut être dangereux. Portez toujours des vêtements de protection pour éviter les blessures en cas de chute.
- N'utilisez que des échelles et des échafaudages dont la capacité de charge est suffisamment élevée.
- Les feuillages et autres corps étrangers se trouvant sur le toit et dans les rails de guidage doivent être enlevés régulièrement afin d'éviter d'endommager le carport.
- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- L'installation d'accessoires d'une autre marque que Mirador annule la garantie du produit et peut endommager le mécanisme de fonctionnement.
- Après une utilisation prolongée, nous vous recommandons de vérifier que tous les raccords sont bien serrés.
- Dans la mesure du possible, recyclez les emballages.
- N'essayez pas d'assembler le produit si vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool.
- Jetez tous les sacs en plastique en toute sécurité. Ne les laissez pas à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de montage jusqu'à ce que les travaux soient terminés.
- N'essayez pas d'assembler le carport lorsqu'il y a du vent ou de l'humidité.
- Ne montez pas sur le toit.
- Avant chaque opération, vérifiez visuellement que le carport n'est pas endommagé. Si des dommages sont visibles, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le personnel autorisé pour réparer les dommages.
- Ne placez rien sur le toit.
- Si vous utilisez des outils électriques ou une échelle, suivez toujours les instructions de sécurité du fabricant.
- Il est interdit de modifier la conception ou la configuration de l'équipement sans consulter le fabricant ou son représentant autorisé.

EN Components

DE Komponenten | FR Pièces détachées

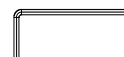
A		2
A1		2
A2		2
B1		1
B2		1
B3		1
B4		1
C		1
C1		1
D		32

K1



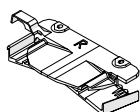
32+1*

Y1



2

K2



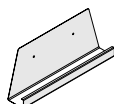
32+1*

Y2



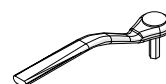
2

M



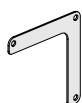
2

Y6



1

N



2

Z



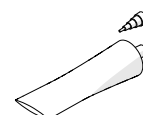
1

R1



274+16*

Z3



1

U



16+2*

U1



16+2*

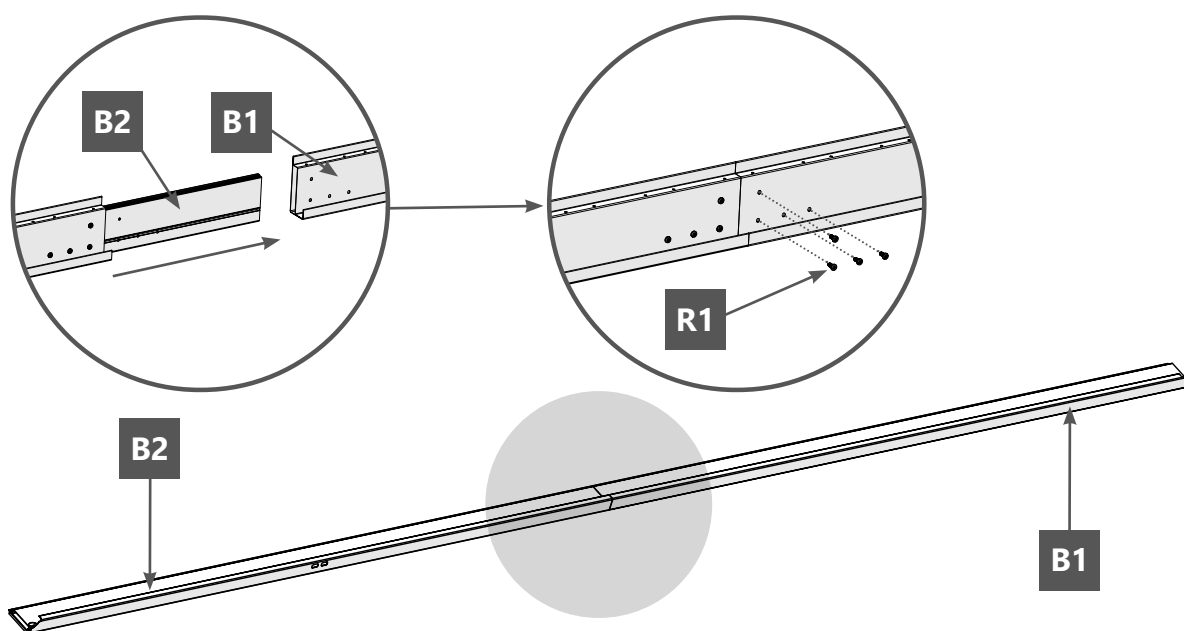
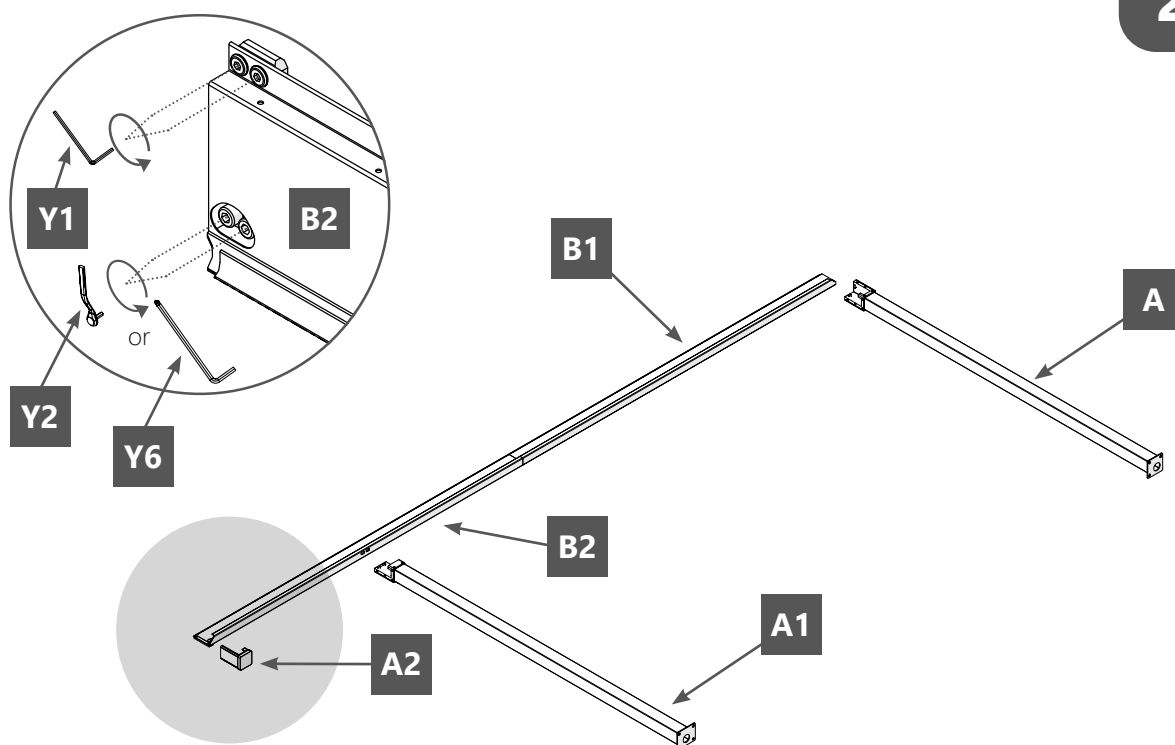
W

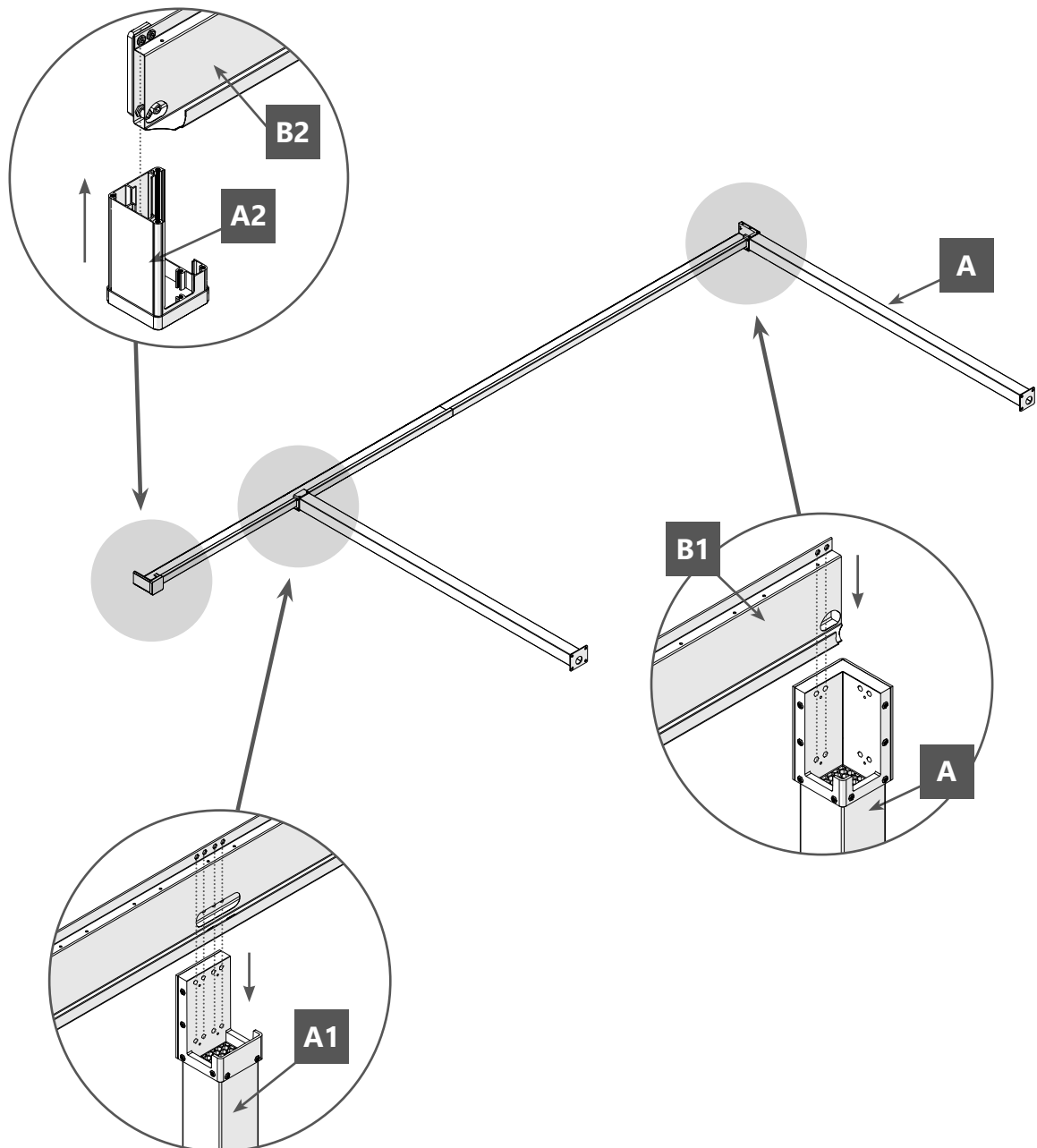


14

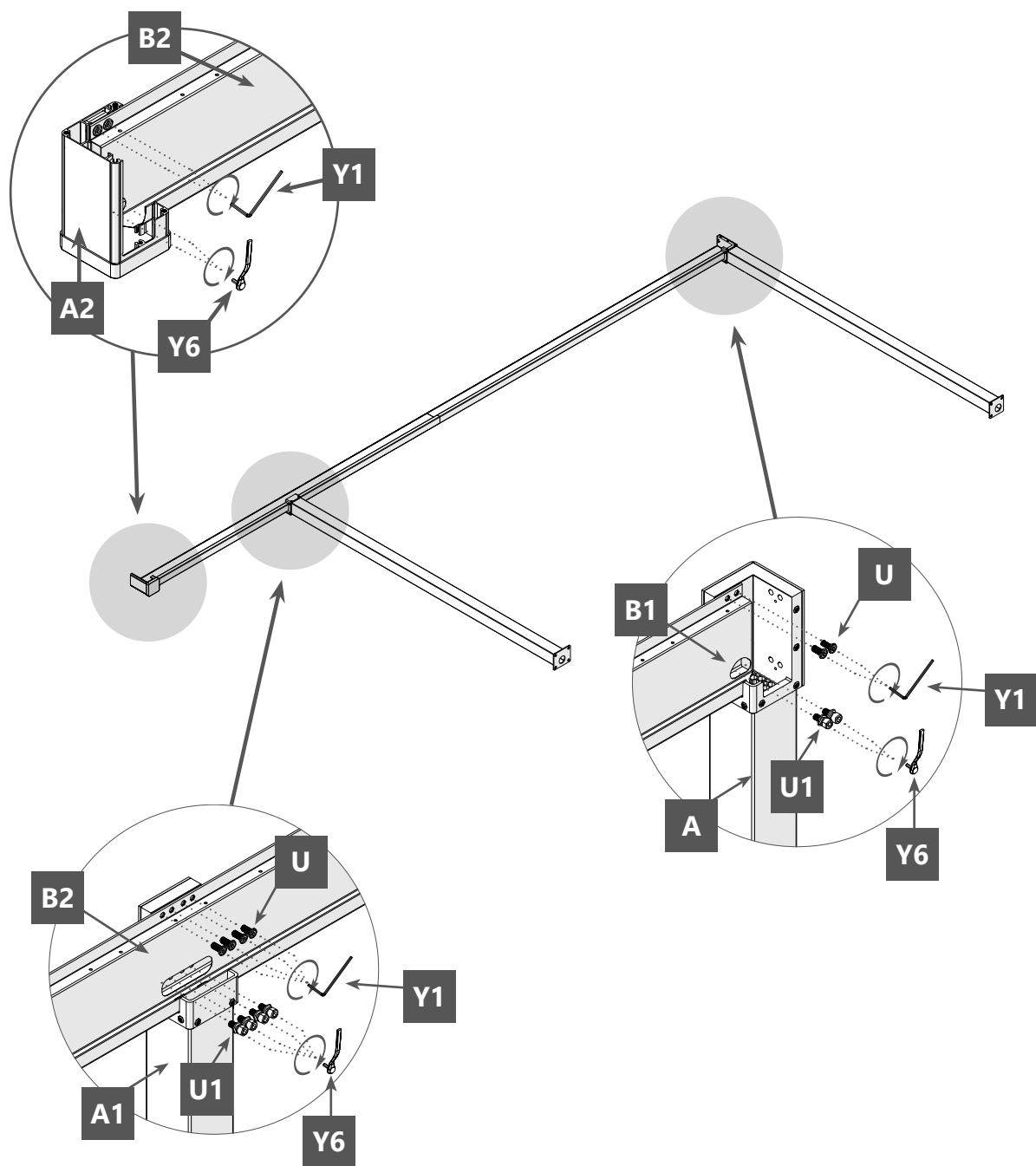
EN

Assembly

DE Montage | **FR** Assemblage**1****EN** Do not over tighten or strip out the screws.**DE** Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, damit sie nicht ausreißen.**FR** Ne serrez pas trop les vis et ne les arrachez pas.**2**

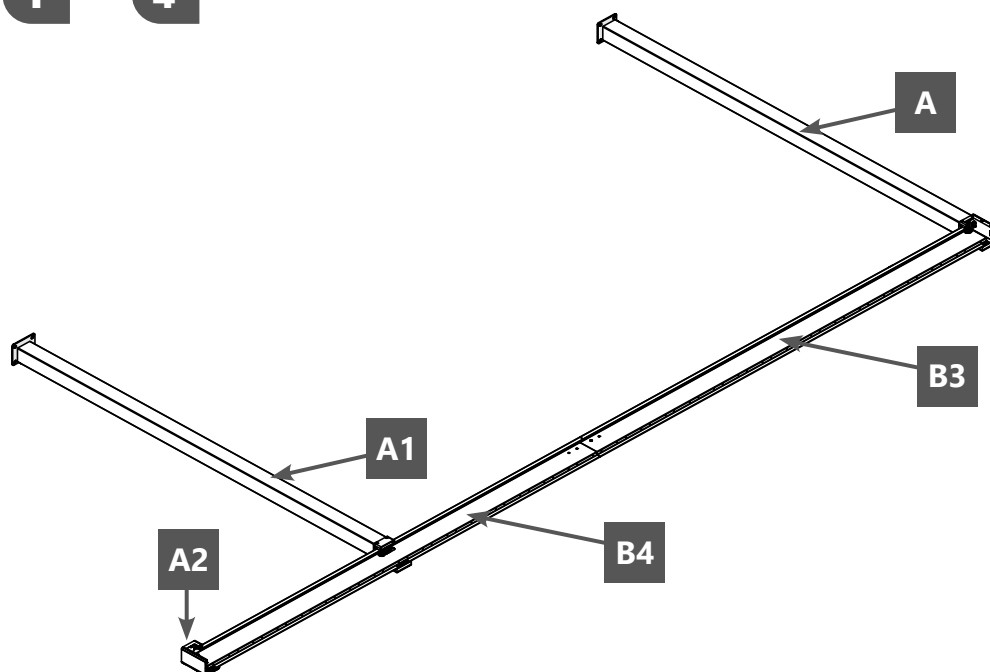


4



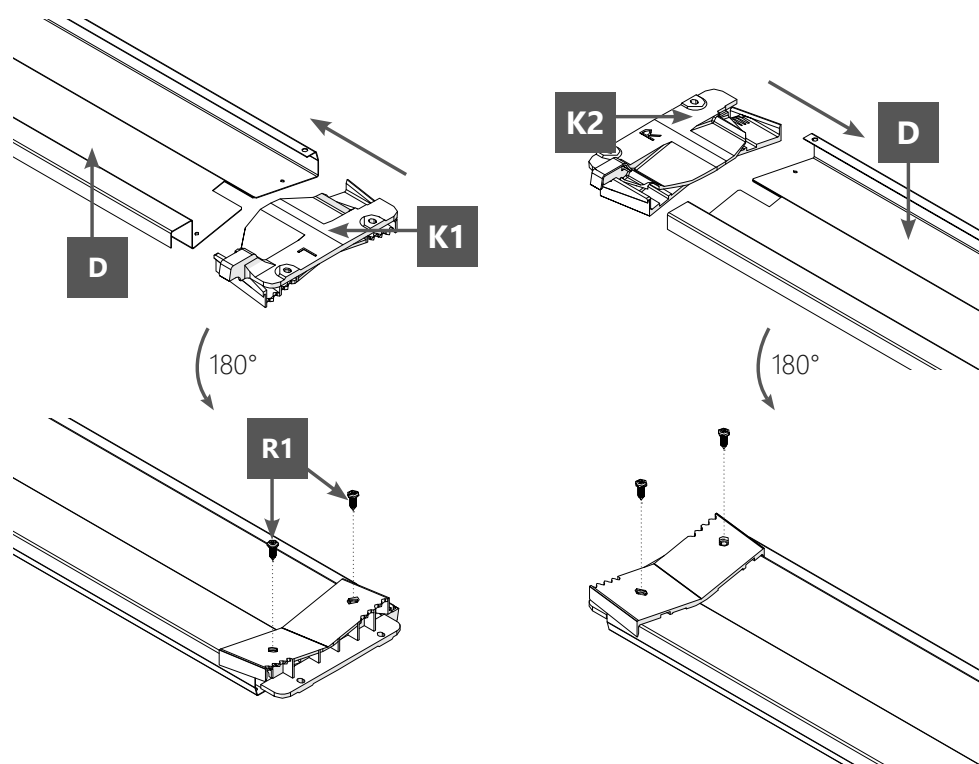
1 – 4

5



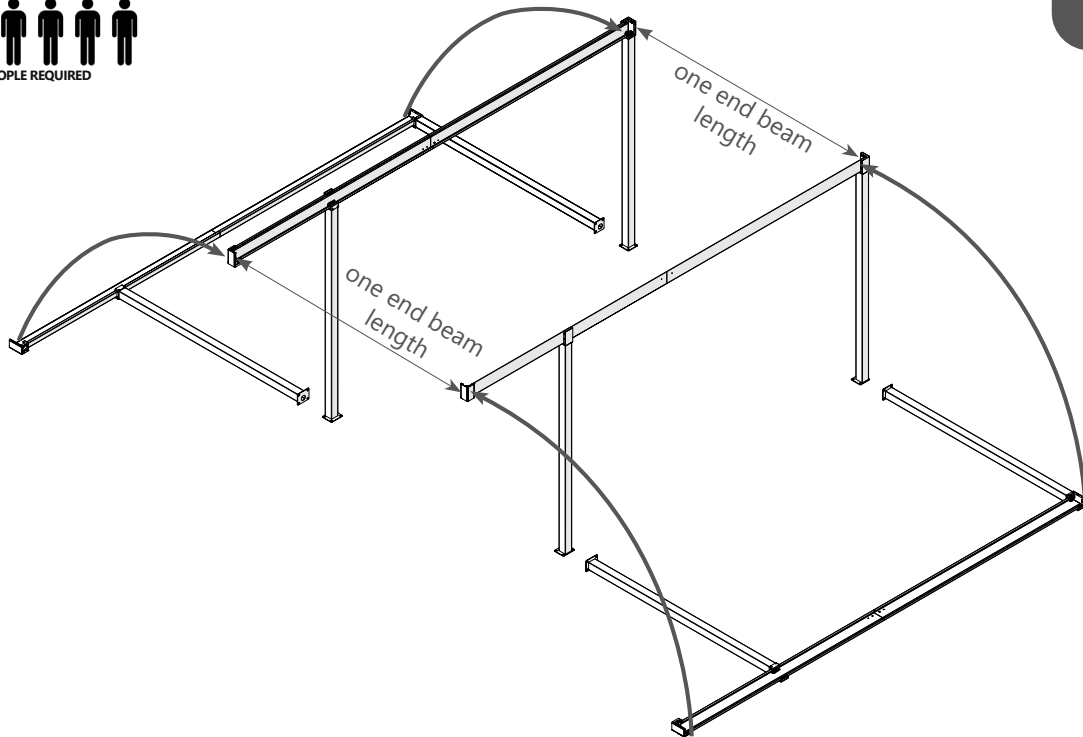
x32

6

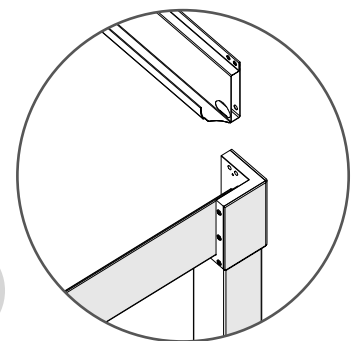
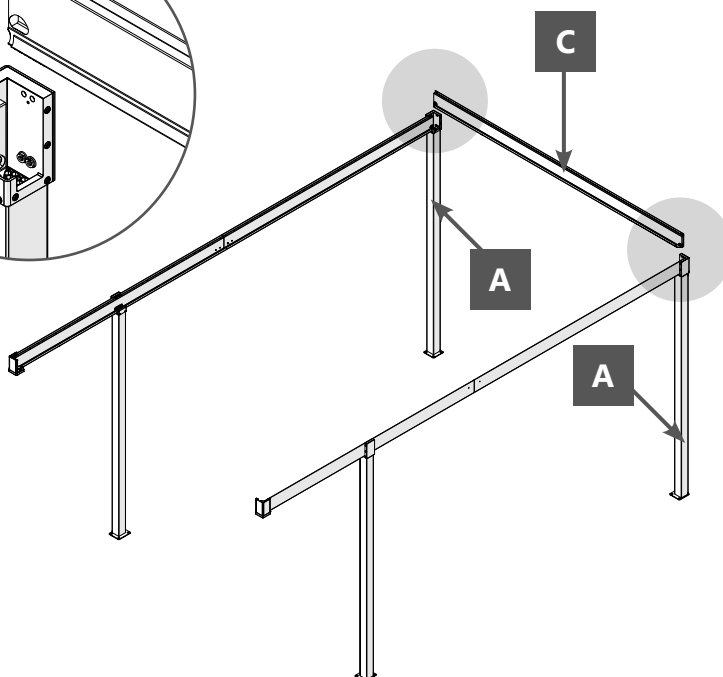
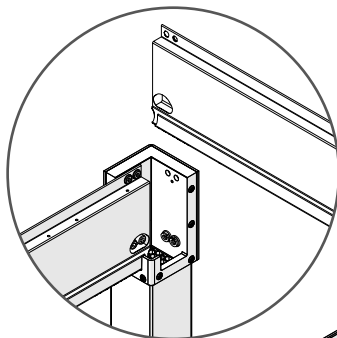




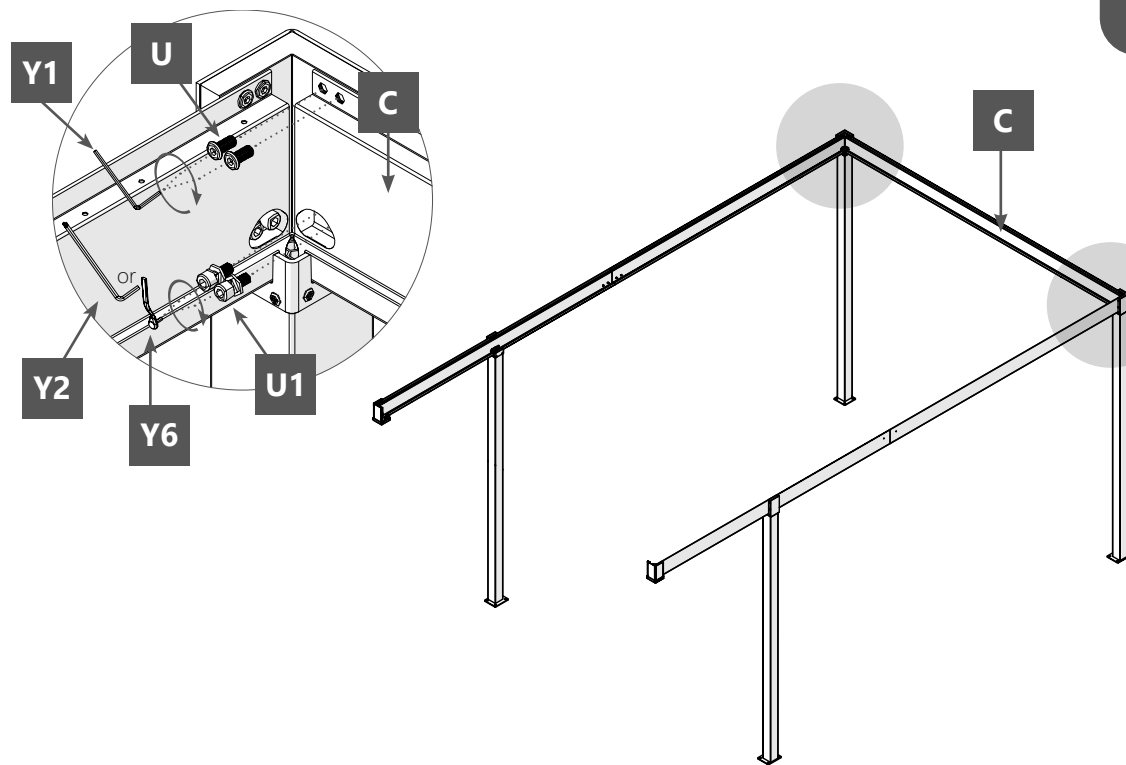
7



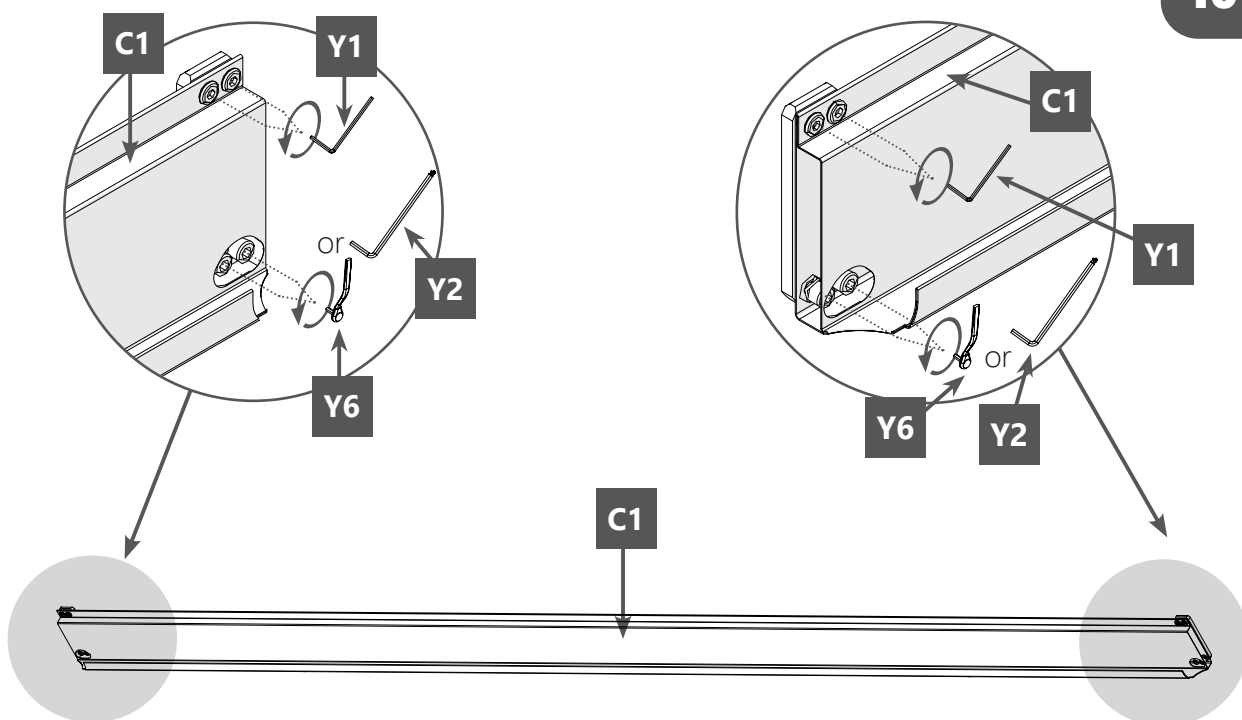
8



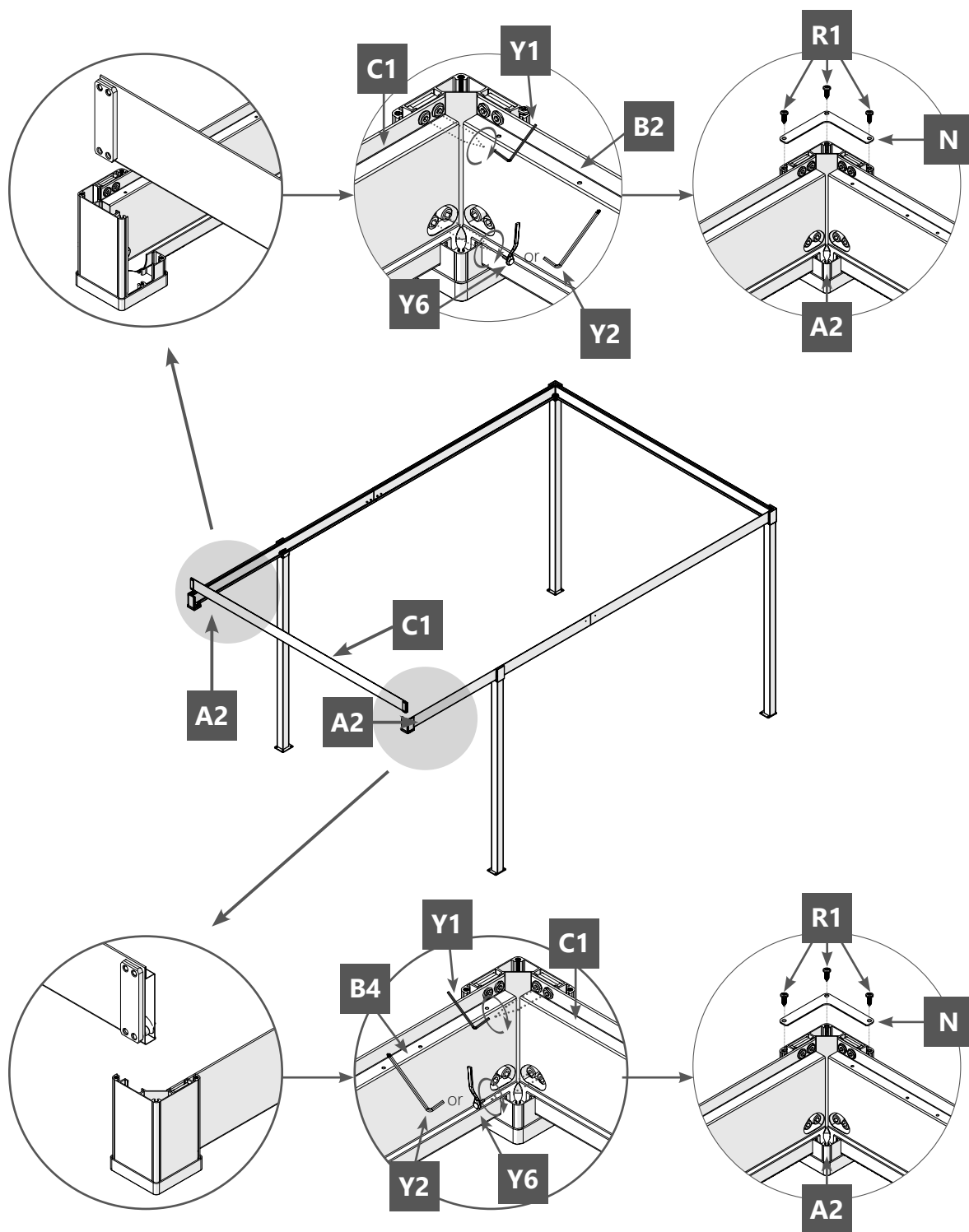
9



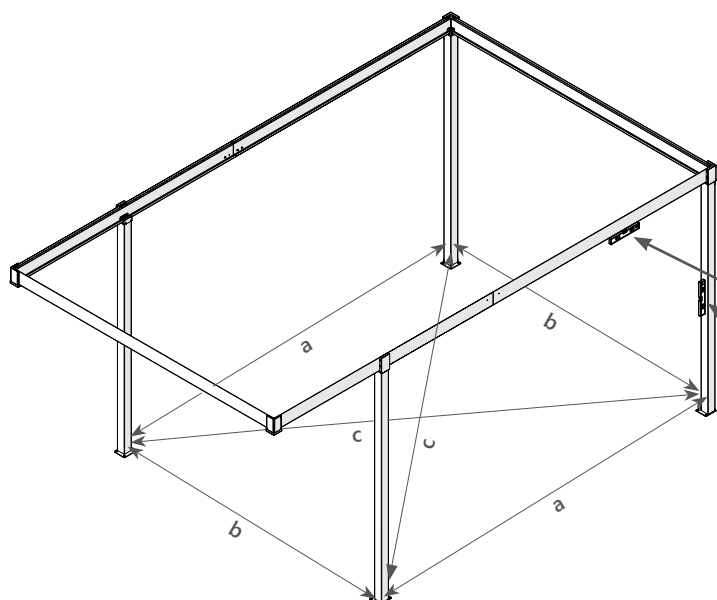
10



11



12



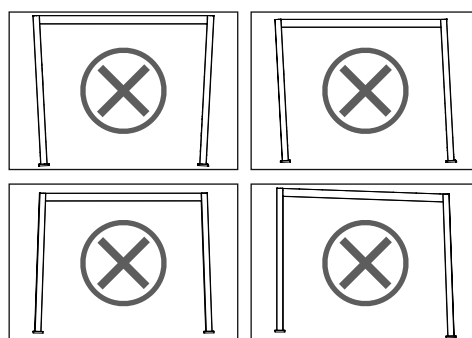
EN If you do not adjust the main structure at this point, you may encounter problems when fitting the roof deck and / or accessories to the frame.

DE Wenn Sie das Hauptgerüst an dieser Stelle nicht anpassen, kann es später zu Problemen beim Anbringen der Dachdecke bzw. des Zubehörs kommen.

FR Si vous n'ajustez pas la structure principale à ce stade, vous risquez de rencontrer des problèmes lors du montage du toit terrasse ou des accessoires sur la charpente.

Leveler

a = 360.8 cm / 142 inches
b = 282.5 cm / 111.2 inches
c = 458.4 cm / 180 inches

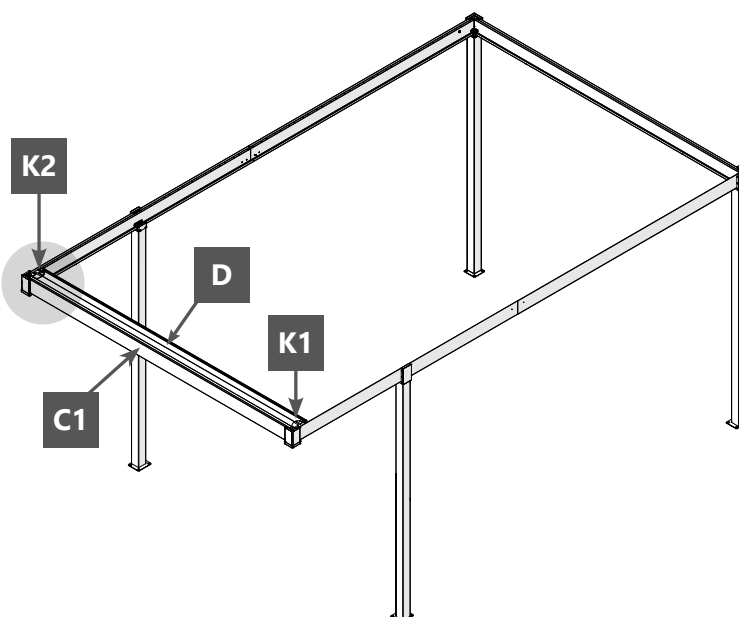
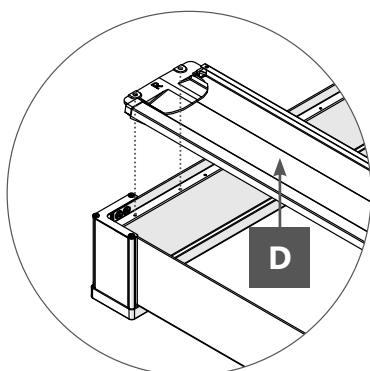


6 PERSONNES REQUISES

EN Ensure to assemble the roof panels **D** starting from end beam **C1**, and correctly position both ends of the roof panels, as shown in the picture.

DE Stellen Sie sicher, dass Sie die Dachpaneele **D** beginnend vom Endbalken **C1** montieren und positionieren Sie beide Enden der Dachpaneele korrekt, wie im Bild gezeigt.

FR Assurez-vous d'assembler les panneaux de toit **D** en commençant par la poutre d'extrémité **C1**, et de positionner correctement les deux extrémités des panneaux de toit, comme indiqué sur l'image.

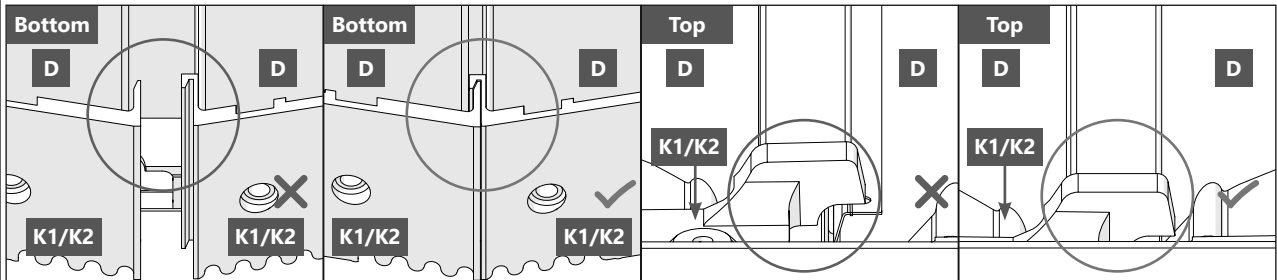


13



x31

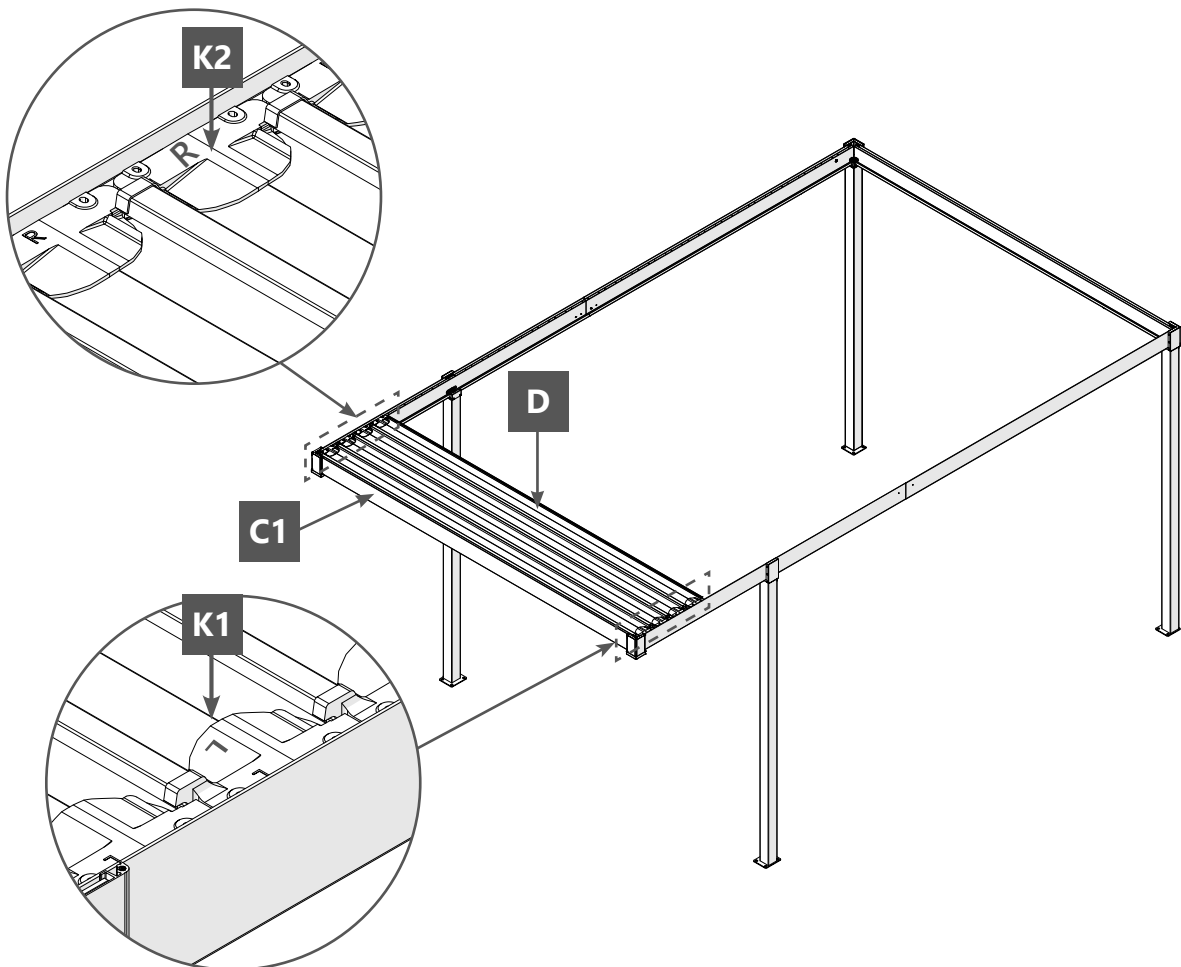
14



EN Ensure there are no gaps between the two adjacent roof panel braces.

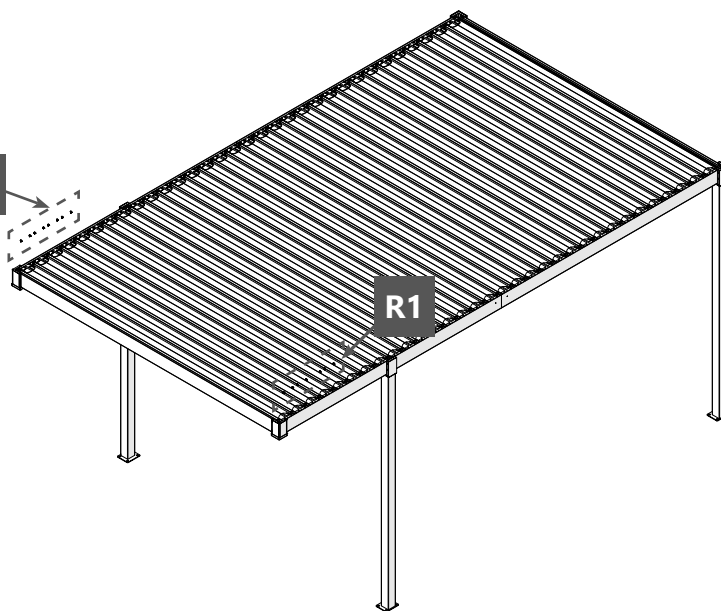
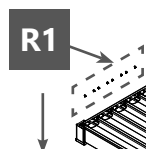
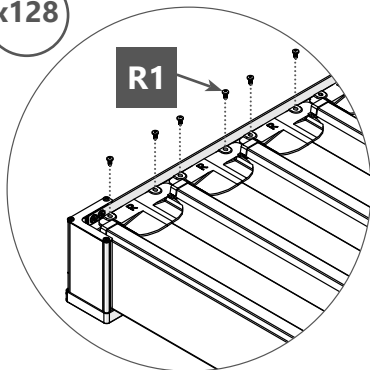
DE Stellen Sie sicher, dass zwischen den beiden benachbarten Dachpaneelstreben keine Lücken vorhanden sind.

FR Assurez-vous qu'il n'y a pas de lacunes entre les deux supports de panneau de toit adjacents.

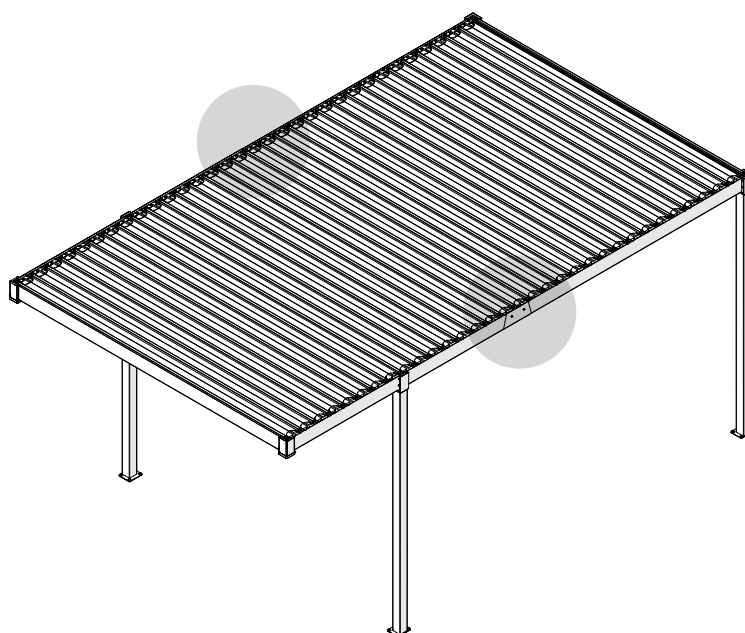
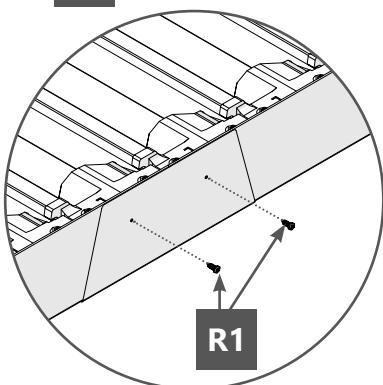
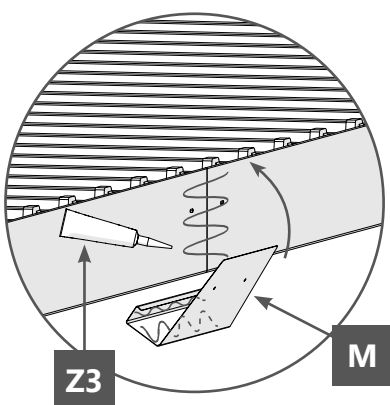


15

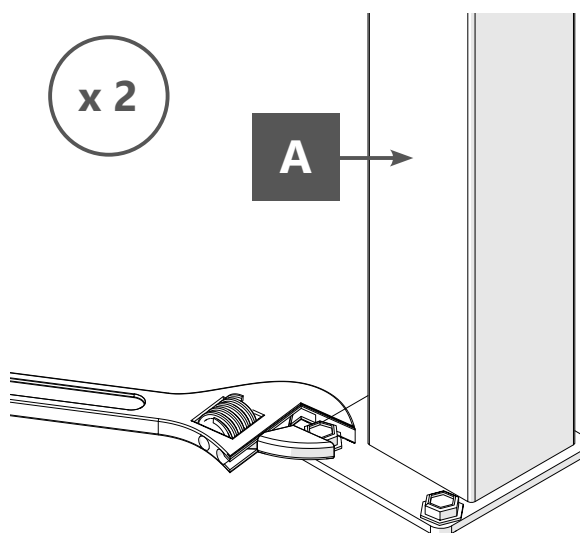
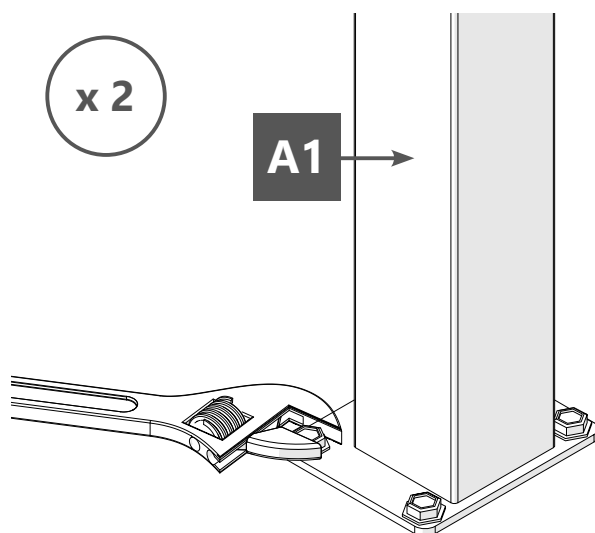
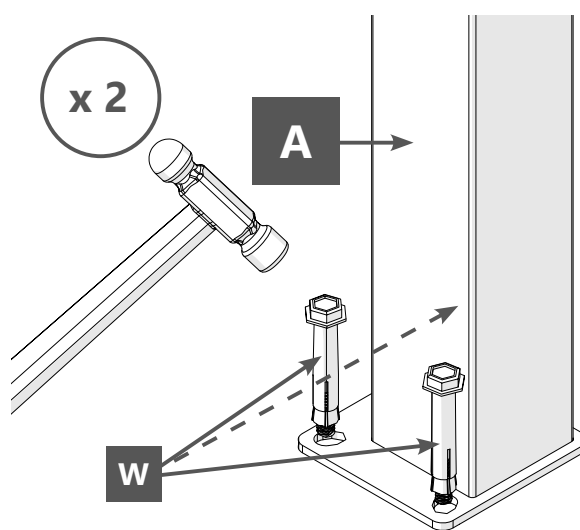
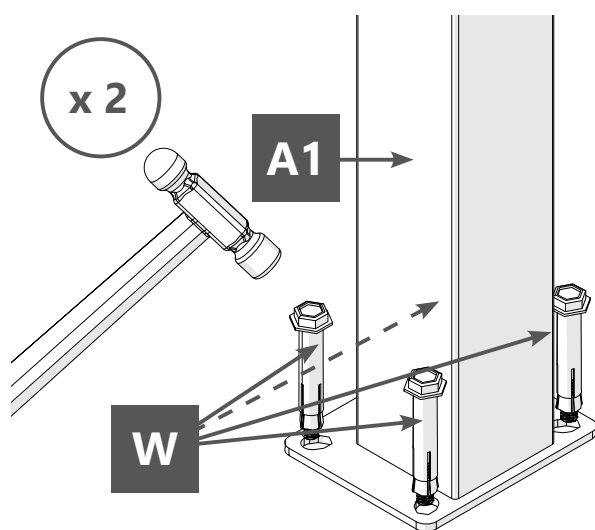
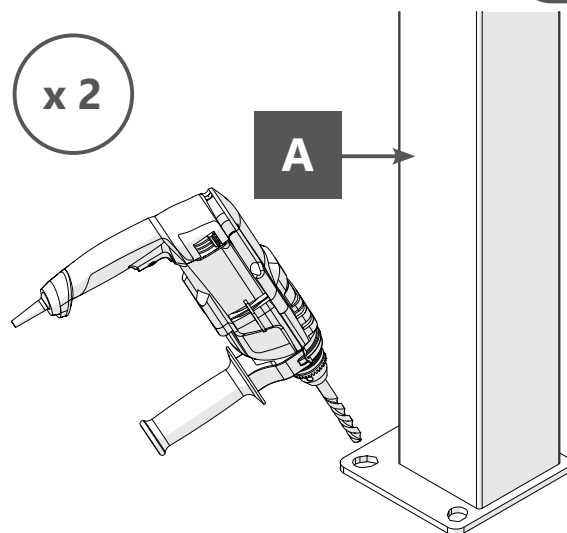
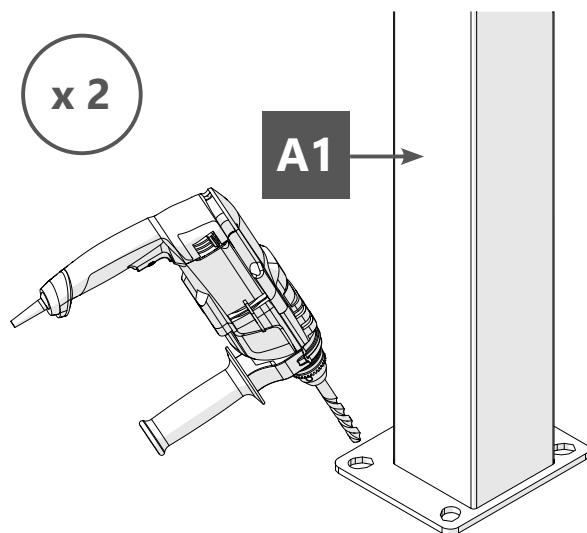
x128



16



17



EN Problem solving

DE Fehlerbehebung | FR Résolution de problèmes

EN	Issue	Explanation or action to take
	The flatness of the roof panel is damaged due to weather conditions.	Replace the affected roof panels.
	The drain is blocked by leaves or debris.	Clean the ducts and guttering of the carport regularly.
	The resistance to wind loads.	Class 6 (Claimed Beaufort Wind Force Scale 10).
	Water pocket resistance.	Class 1.
	Snow load.	100kg/m ² (20.5 psf).

DE	Fehler	Fehlerbeschreibung oder zu ergreifende Maßnahmen
	Die Ebenheit der Dachpaneele ist aufgrund von Witterungseinflüssen beschädigt.	Tauschen Sie die betroffenen Dachpaneele aus.
	Der Abfluss ist durch Laub oder Schutt verstopft.	Reinigen Sie die Kanäle und Dachrinnen der Carport regelmäßig.
	Die Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten.	Klasse 6 (Behauptete Beaufort-Windstärke 10).
	Widerstand gegen Wassereintritt.	Klasse 1.
	Schneelast.	100kg/m ² (20.5 psf).

FR	Problème	Explication ou action à mettre en œuvre
	La planéité du panneau de toit est endommagée par les conditions climatiques.	Remplacez les panneaux de toit concernés.
	L'évacuation est obstruée par des feuilles ou des débris.	Nettoyez régulièrement les conduits et les gouttières du carport.
	Résistance à la charge du vent.	Classe 6 (échelle de force du vent de Beaufort 10).
	Résistance à l'infiltration d'eau.	Classe 1.
	Charge de neige.	100kg/m ² (20.5 psf).

DE Allgemeine Pflege & Wartung | FR Entretien général et maintenance

EN

- Dust and dirt will collect on the carport and will require periodic cleaning.
- Use a water/detergent mixture and a soft clean cloth to clean the carport.
- Air dry or wipe with a soft clean cloth.
- For more soiled areas, rinse the surface with clean water from top to bottom.
- In coastal areas, it is recommended that you frequently spray the carport with water to reduce accumulation of salt and dirt.

Periodic inspection

- Check the carport is fixed firmly to the ground.
- Check the screws and rivet joints on the carport.

DE

- Staub und Schmutz sammeln sich auf der Carport und müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Reinigen Sie der Carport mit einem Wasser-Reinigungsmittel-Gemisch und einem weichen, sauberen Tuch.
- Lassen Sie sie an der Luft trocknen oder wischen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch ab.
- Bei stärkeren Verschmutzungen spülen Sie die Oberfläche mit sauberem Wasser von oben nach unten ab.
- In Küstengebieten empfiehlt es sich, der Carport regelmäßig mit Wasser zu besprühen, um die Ansammlung von Salz und Schmutz zu verringern.

Wiederkehrende prüfung

- Prüfen Sie, ob der Carport fest im Boden verankert ist.
- Überprüfen Sie die Schrauben und Nietverbindungen an der Carport.

FR

- La poussière et la saleté s'accumuleront sur le carport et devront être nettoyées périodiquement.
- Utilisez un mélange d'eau et de détergent et un chiffon doux et propre pour nettoyer le carport.
- Séchez à l'air libre ou essuyez avec un chiffon doux et propre.
- Pour les zones plus sales, rincez la surface à l'eau claire de haut en bas.
- Dans les régions côtières, il est recommandé d'arroser fréquemment le carport avec de l'eau pour réduire l'accumulation de sel et des saletés.

Inspection périodique

- Vérifiez que le carport est bien fixée au sol.
- Contrôlez les vis et les rivets du carport.

DE Demontage und entsorgung des produkts | **FR** Démontage et traitement du produit

EN

Incorrect disassembly of the carport may lead to serious injury and product damage.

Disassembly should be assigned to qualified personnel with adequate training within the scope of occupational health and safety and knowledge within the scope of recycling.

When the service life of the carport is over please recycle the components in compliance with the local regulations of your country and local requirements.

DE

Eine unsachgemäße Demontage der Carport kann zu schweren Verletzungen und Produktschäden führen.

Die Demontage sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das angemessen im Bereich Arbeitsschutz geschult ist und über Kenntnisse im Bereich Recycling verfügt.

Wenn die Lebensdauer der Carport abgelaufen ist, recyceln Sie bitte die Komponenten in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften Ihres Landes und den lokalen Anforderungen.

FR

Un démontage incorrect de la carport peut entraîner des blessures graves et endommager le produit.

Le démontage doit être confié à du personnel qualifié ayant reçu une formation adéquate dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et possédant des connaissances dans le domaine du recyclage.

Lorsque la durée de vie du carport est terminée, veuillez recycler les composants conformément aux réglementations locales de votre pays et aux exigences locales.